

# TOTO

## 臉盆用 單槍混合龍頭

### 使用說明書 附保證書



- ◆感謝您選購TOTO臉盆用單槍混合龍頭。  
請詳細閱讀本使用說明書後，正確地使用。
- ◆請務必確認保證書內是否已記入安裝店名、  
安裝日等事項。
- ◆本說明書內附保證書，請務必妥善保存。  
必要時請多加利用。

#### 前言

安全注意事項	1 ~ 4
各部位名稱	5 ~ 6

#### 使用方法

使用方法	7 ~ 9
------	-------

#### 清潔保養

日常清潔保養	10 ~ 12
定期檢查	13

#### 疑難排解

疑似故障	14 ~ 15
拆卸與檢查	16 ~ 17
售後服務	18 ~ 19

保證書	21
-----	----



# 安全注意事項

(為安全起見請務必遵守)

使用前, 請先詳閱本「安全注意事項」後, 正確使用。

●閱畢後, 請務必收存於使用者隨時可取閱之處。

●為方便您安全且正確地使用本商品, 並防範對您及其他使用者造成危害、抑或財產損失, 本說明書中列出各種不同標示。

各標示及其含意如下所示。

表 示	意 義
 <b>警 告</b>	若忽視本標示欄的內容而操作錯誤, 可能導致人員死亡或重傷。
 <b>注意</b>	若忽視本標示欄的內容而操作錯誤, 可能導致人員受傷或財物損失。

■以下列圖示區分, 說明應遵守內容的種類。

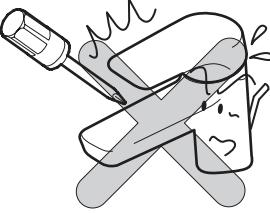
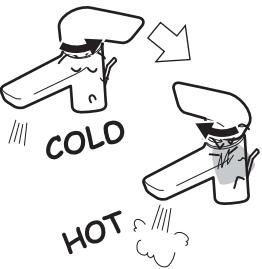
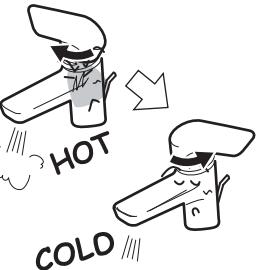
	🚫 為絕對「禁止」的行為。 左圖表示「禁止分解」。
	❗ 為務必執行的「強制」內容。 左圖表示「務必執行」。

依型號不同, 圖面與實品的形狀可能有部份差異。

禁 止	 <b>警 告</b>	
	<b>請勿使用溫度超過85°C以上的熱水</b> 若使用超過85°C以上的高溫熱水, 可能導致龍頭壽命縮短、破損造成燙傷, 或漏水弄濕家俱設備等財物損失。	
	<b>請勿進行本商品構成零件以外的安裝或零件拆卸等改造</b> 可能導致商品功能受損、燙傷、受傷、或漏水弄濕家俱設備等財物損失。	

## ! 警告

### 前言

 <b>禁止分解</b>	<p><b>本說明書中記載的項目以外請勿分解</b> 可能導致破損造成燙傷・受傷、或漏水弄濕家俱設備等財物損失。</p>	
 <b>禁止觸碰</b>	<p><b>請勿直接碰觸本體左側</b> 可能因熱水側高溫導致燙傷的情形發生。</p>	
 <b>務必執行</b>	<p><b>使用高溫熱水時，請勿直接碰觸出水口及龍頭本體</b> 因出水口及龍頭本體處於高溫狀態，可能導致燙傷。</p>	
 <b>務必執行</b>	<p><b>使用熱水時，務必先從冷水側打開後，再慢慢轉向熱水側調節至喜好之溫度</b> 若先從熱水側打開，高溫熱水流出可能導致燙傷。</p>	
 <b>務必執行</b>	<p><b>確認開關把手的位置再開水</b> 高溫的熱水流出，有可能導致燙傷。</p>	
 <b>務必執行</b>	<p><b>使用高溫的熱水後，請暫時讓冷水流出</b> 下次使用時，才不會因為龍頭內的殘留熱水流出，而導致燙傷。</p>	

## ⚠ 警告



務必執行

請定期(1年2次)檢查配管周圍(臉盆櫃、檢查口內等)，確認有無漏水或鬆脫

若因為老化、磨損等造成零件破損，可能導致燙傷、受傷或漏水弄濕家具設備等財物損失。



冷水水壓請務必高於或等於熱水水壓。  
另外，將熱水側加壓時，也請務必低於冷水側。

若熱水水壓高於冷水水壓，會變得無法正常調節溫度，可能導致燙傷。



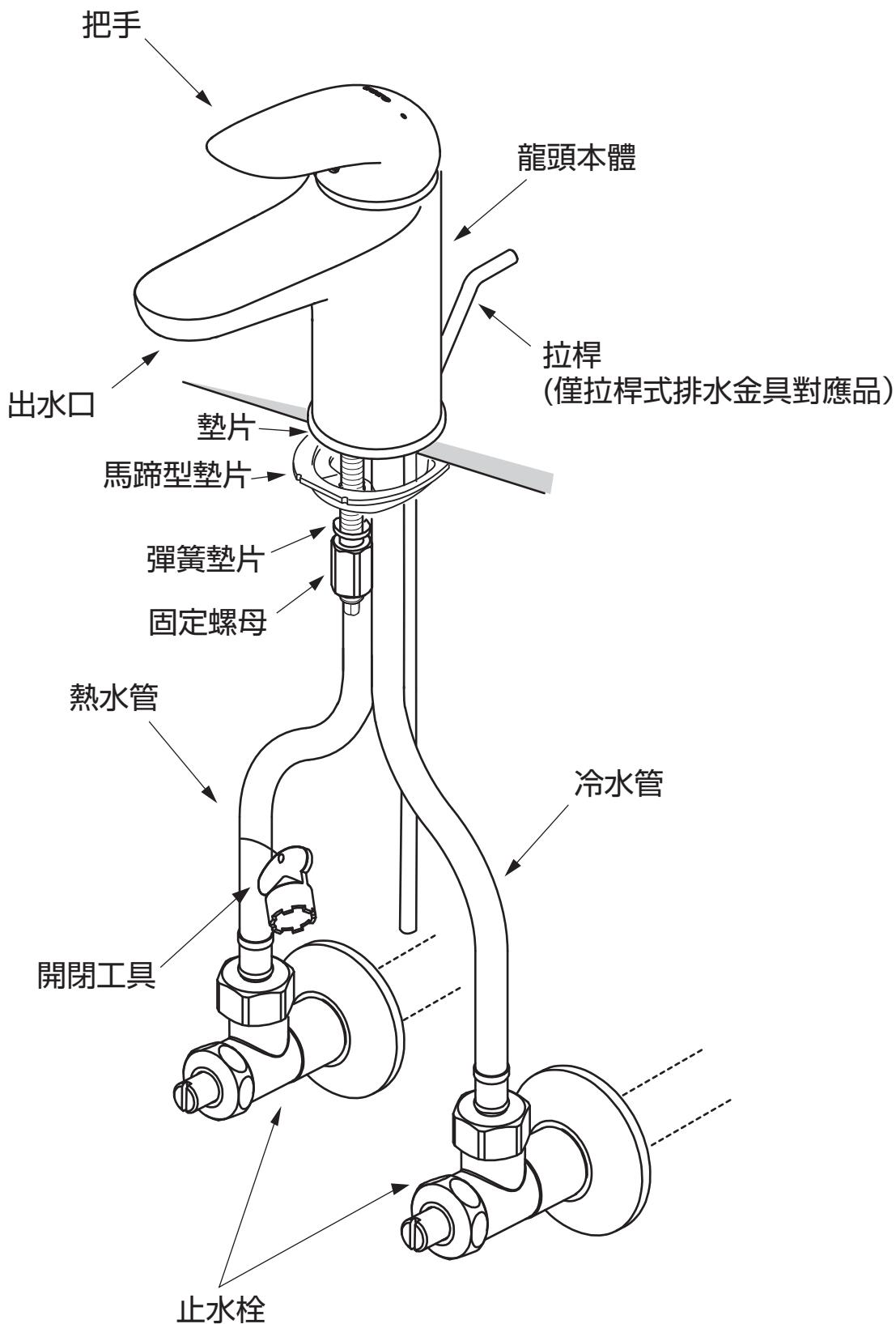
<b>！ 注意</b>	
 <b>禁 止</b>	<p><b>請勿施予重力或撞擊</b> 可能導致破損、漏水弄濕家俱設備等財物損失。</p>
	<p><b>龍頭後方拉桿處，請勿施以強力衝擊或拉扯</b> 可能會發生動作不良、故障。</p>
	<p><b>請勿對把手施予重力</b> 可能導致破損、或漏水弄濕家俱設備等財物</p>
	<p><b>請勿使用中性清潔劑以外的產品</b> (請參照第10、11頁) 使用中性清潔劑以外的產品，可能會導致變色或破損。</p>
 <b>務必執行</b>	<p><b>使用把手時請慢慢操作</b> 若突然關閉會發出「咚」的聲音，對配管造成衝擊，導致漏水弄濕家俱設備等財物。</p>
	<p><b>長時間不使用時，請關閉止水栓或配管部的給水總開關</b> 可能導致漏水等意外事故。</p>

# 各部位名稱

※ 型號不同，實物與圖示可能有些許差別。

例: TLS03301\*

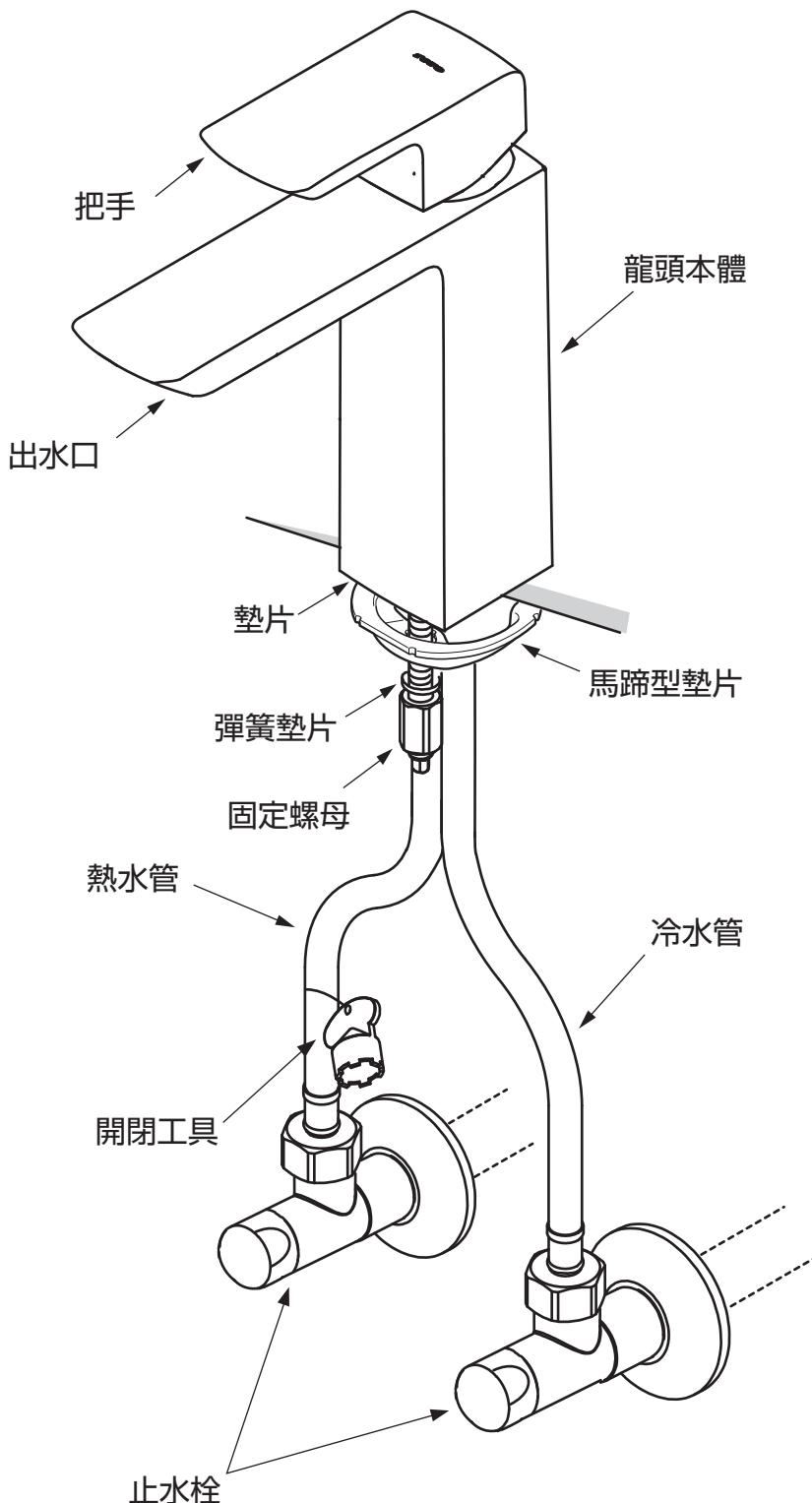
前  
言



# 各部位名稱

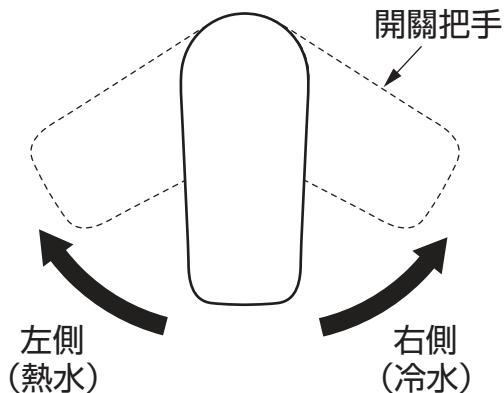
※ 型號不同，實物與圖示可能有些許差別。

例: TLG02306\*



# 使用方法

## 溫度調節方法



### 轉動開關把手。

往右側轉動為冷水，隨著左側轉動溫度會越來越高。

朝左側轉動到底即可達最高溫度。



#### 小知識

為防止錯誤操作導致燙傷，建議溫度為60°C。

#### 小知識

### 自然環境保護運動從今天開始做起

單槍混合龍頭的情形時，若在龍頭正面打開把手開關，冷熱水會混合出水。

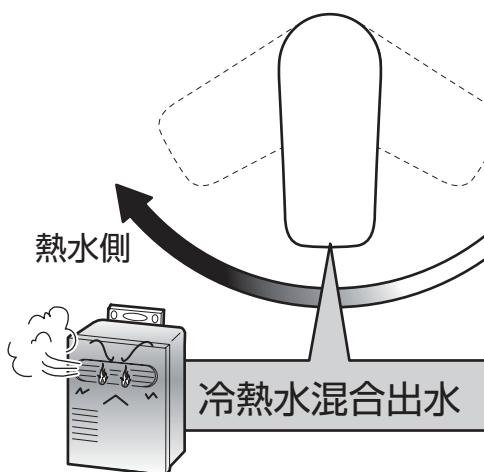
因此，一開始雖然只出冷水，但實際上熱水已啓動。

瞬間式熱水器的情形時：熱水器點火。

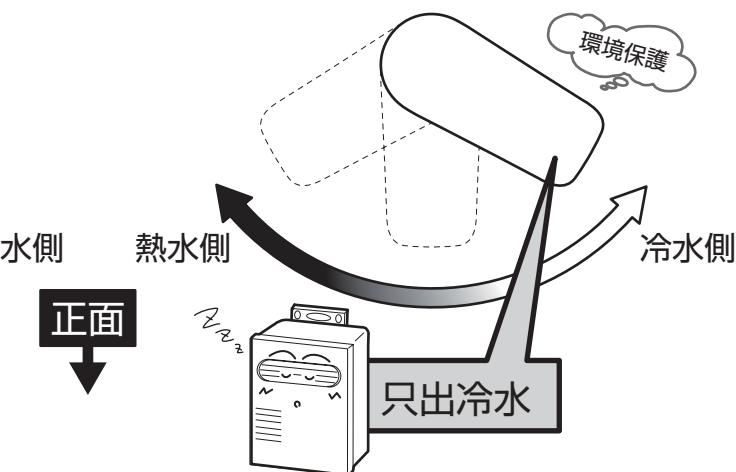
貯存式熱水器的情形時：使用貯存之熱水。



以冷水溫度使用的情形時，往右側(冷水側)旋轉到底，即不會使用到多餘的熱水，對節省能源有很大的幫助。



正面  
↓



使  
用  
方  
法

## 出冷水(熱水)

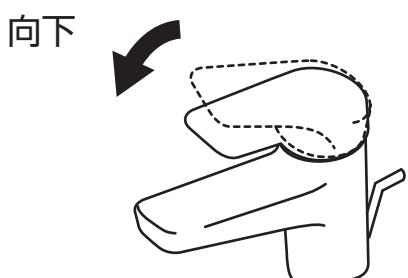


**把手向上開啟。**

出水。

向上開啟到底出水量為最大。

## 停止出冷水(熱水)



**把手向下關閉。**

止水。

請慢慢的動作把手  
急速關水可能產生水錘現象。



### 小知識

「水錘現象」意即急速關水時發出「咚」聲之現象，  
並非龍頭不良。有可能導致配管損傷或漏水，請注意。

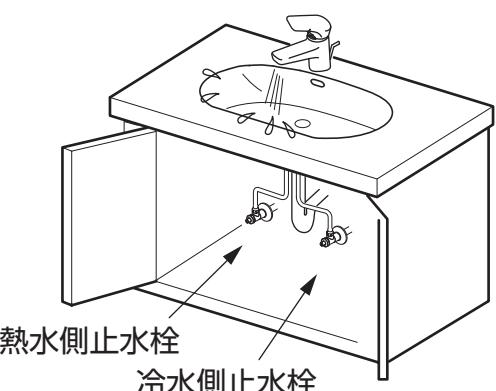


### 小知識

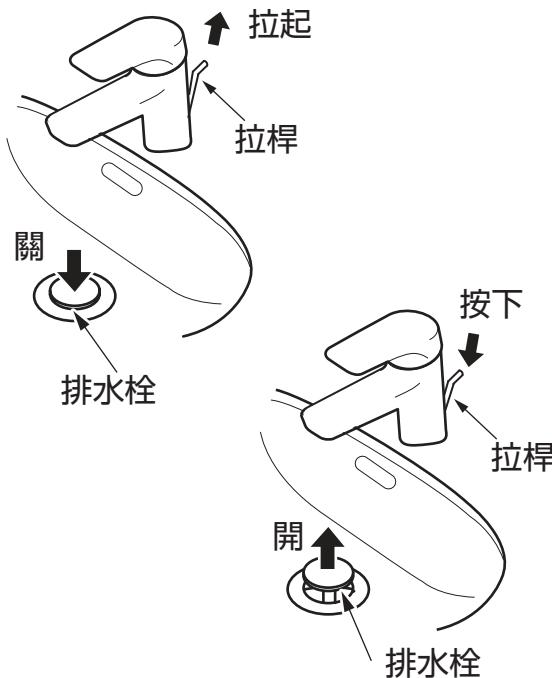
**請注意水花飛濺。**

水壓較高時，有可能從洗臉盆裡  
飛濺出水花。

請利用止水栓進行流量調整。



## 排水栓的開關 (僅拉桿式排水金具對應品)

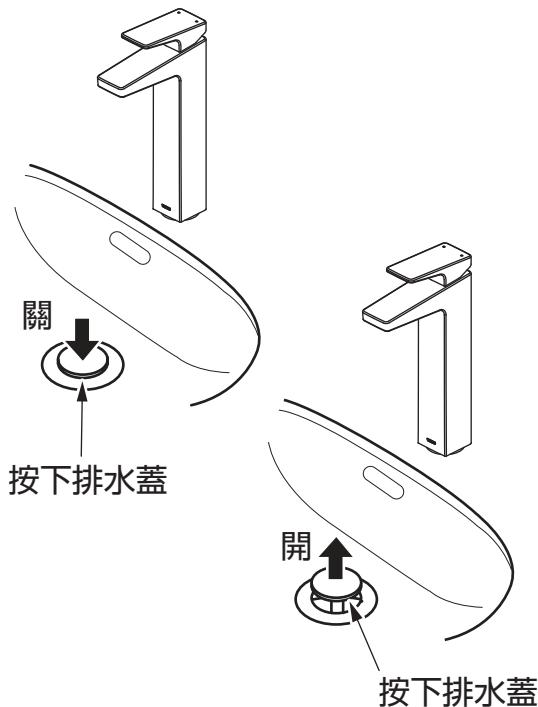


### 拉起、按下拉桿棒。

拉起拉桿棒，排水栓關閉，洗臉盆就可以蓄水。

按下拉桿棒，排水栓打開，即可排水。

## 排水栓的開關 (僅按壓式排水金具對應品的)



### 按下排水蓋。

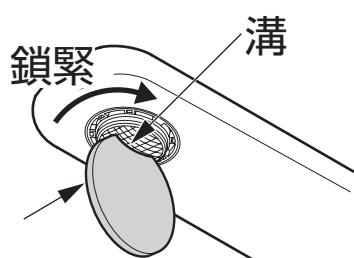
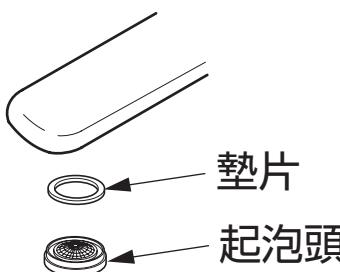
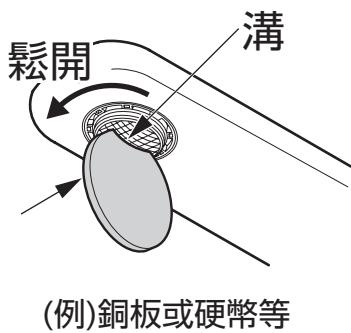
按下排水蓋，關閉排水栓，洗臉盆就可以蓄水。

再按一次，排水栓打開，即可排水。

# 日常清潔保養

為充份發揮產品功能、及保持龍頭美觀並衛生地使用，請做好日常清潔保養。

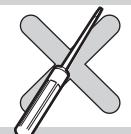
## 出水口的清潔保養(一字型起泡頭適用)



### 1. 拆取下起泡頭、墊片。

在起泡頭的溝處，使用圓板狀的東西(例如:銅板或硬幣等)鬆開。

請勿使用一字起子等前端尖細物。



### 2. 若起泡頭阻塞著垃圾或 髒汙，請使用牙刷等物清除。

### 3. 安裝起泡頭和墊片。

※分解時，請注意不要遺失零件。

※請注意起泡頭的方向。



# 日常清潔保養

為充份發揮產品功能、及保持龍頭美觀並衛生地使用，請做好日常清潔保養。

## 出水口的清潔保養(非一字型起泡頭適用)



1. 將起泡頭旋轉拆下。

請使用開閉工具拆下。

2. 起泡頭阻塞髒污或  
汙垢時，請用刷子等物  
清除。

3. 安裝起泡頭。

請注意，分解時，請勿遺失零件。



清潔保養

# 使用布料的清潔保養

## ●輕微髒汙的情形時

請以沾水(或溫水)後擰乾的柔軟布料，擦去髒汙。



## ●嚴重髒汙的情形時

請以柔軟布料沾取適量稀釋過的浴室用中性清潔劑擦拭後，以水清洗再擦乾。

## 請 求

請勿使用會損傷龍頭表面的物品。

- 酸性清潔劑、含氯漂白劑、鹼性清潔劑  
有可能導致龍頭表面變色，樹脂零件破損。
- 稀釋劑、揮發劑等溶劑  
有可能導致橡膠和樹脂零件破損。
- 去污劑、研磨粉等含有粗顆粒的清潔劑
- 尼龍刷、棕刷、塑膠刷等  
會造成龍頭表面受傷。



# 定期檢查

為讓您安全・舒適地使用，請進行以下的定期檢查。

## 配管周圍的漏水(一年2次)



### 確認配管周圍有無漏水。

若因劣化・磨損等造成零件破損，可能導致受傷、或漏水弄濕家具設備等財物損失。漏水的情形時，請關閉給水總開關(請參照P.14)洽詢原購買的販售店、安裝公司或台灣TOTO免付費服務專線。

TEL : 0800-890-250

## 本體部的鬆脫(一年2次)



### 確認本體部有無鬆脫。

本體部鬆脫的情形下持續使用時，會對配管造成負荷導致漏水。

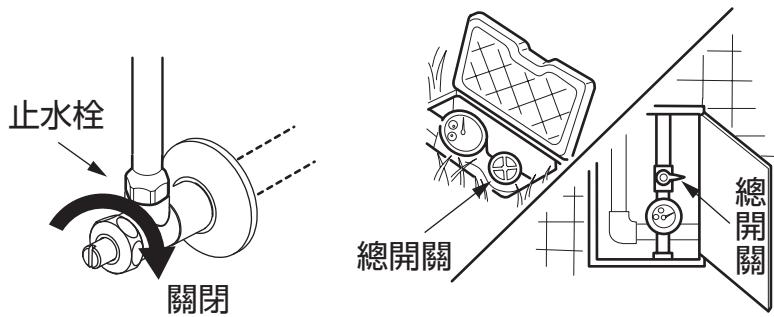
本體部有鬆脫時，請洽詢原購買的販售店、安裝公司或台灣TOTO免付費服務專線。

TEL : 0800-890-250

# 疑似故障時

## 緊急止水的方法

配管周圍的漏水或水流不止等緊急情況時，請依下圖要領關閉止水栓或給水總開關。



關閉止水栓。

若仍無法停止出水，  
請關閉給水總開關。

●以下情形時，並非故障。委託修理之前，請確認以下事項，若仍無法解決時，請洽詢原購買的販售店、安裝公司、或台灣TOTO免付費服務專線。

TEL : 0800-890-250 詳細內容請參閱售後服務(P.18)。

委託修理之前			
現象	建議檢查之處	處置方法	頁數
無法止水	開關把手是否在止水位置？ (是否為全關的狀態？)	將開關把手位置對齊 止水位置關閉。	8頁
流量小	止水栓是否全開？	在止水栓調節流量。	—
	出水口是否有異物阻塞？	清潔出水口。	10頁
只出熱水	與瓦斯熱水器組合安裝使用時， 能力切換式的熱水器是否設定至適當 能力？	請將瓦斯熱水器的能力 設定至適當能力。	—
只出冷水	冷水側止水栓是否完全打開？	在止水栓調節流量。	—
溫度 不易調節	熱水側止水栓是否完全打開？	在止水栓調節流量。	—
	熱水器供給的熱水是否充足？	確認熱水器的設定溫度 ・動作。	—
	熱水側・冷水側止水栓是否全打開？	在止水栓調節流量。	—
	熱水器供給的熱水是否充足？	確認熱水器的設定溫度 ・動作。	—
	出水口是否有異物阻塞？	清潔出水口。	10頁

若不清楚止水栓的位置時，請洽詢原購買的販售店、安裝公司。

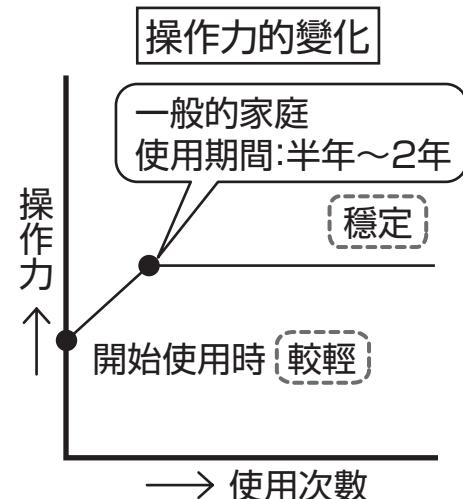
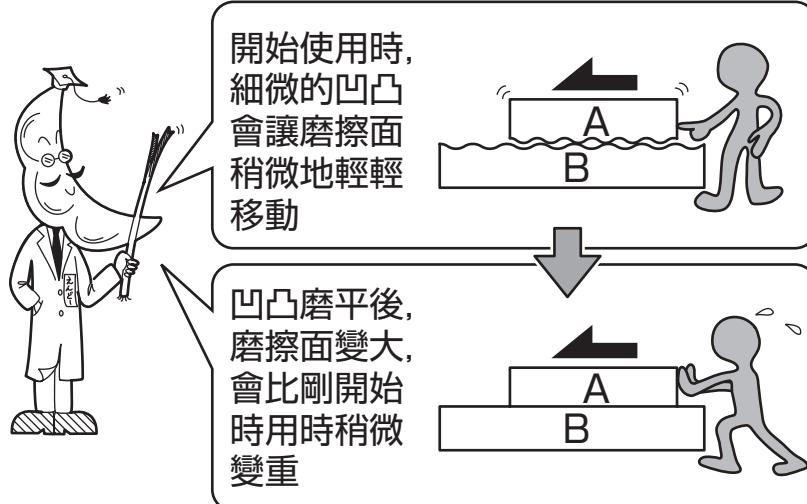
●以下情形出現時，並非故障。

現象	說明
與剛使用時相比，使用一段時間後，把手操作感會感覺變重。	因為使用的關係，商品內部零件已適應、穩定所致，並非故障。

小知識

零件(陶瓷芯)的習性

將開關把手上下或左右移動時，圖中A、B零件會相互磨擦。



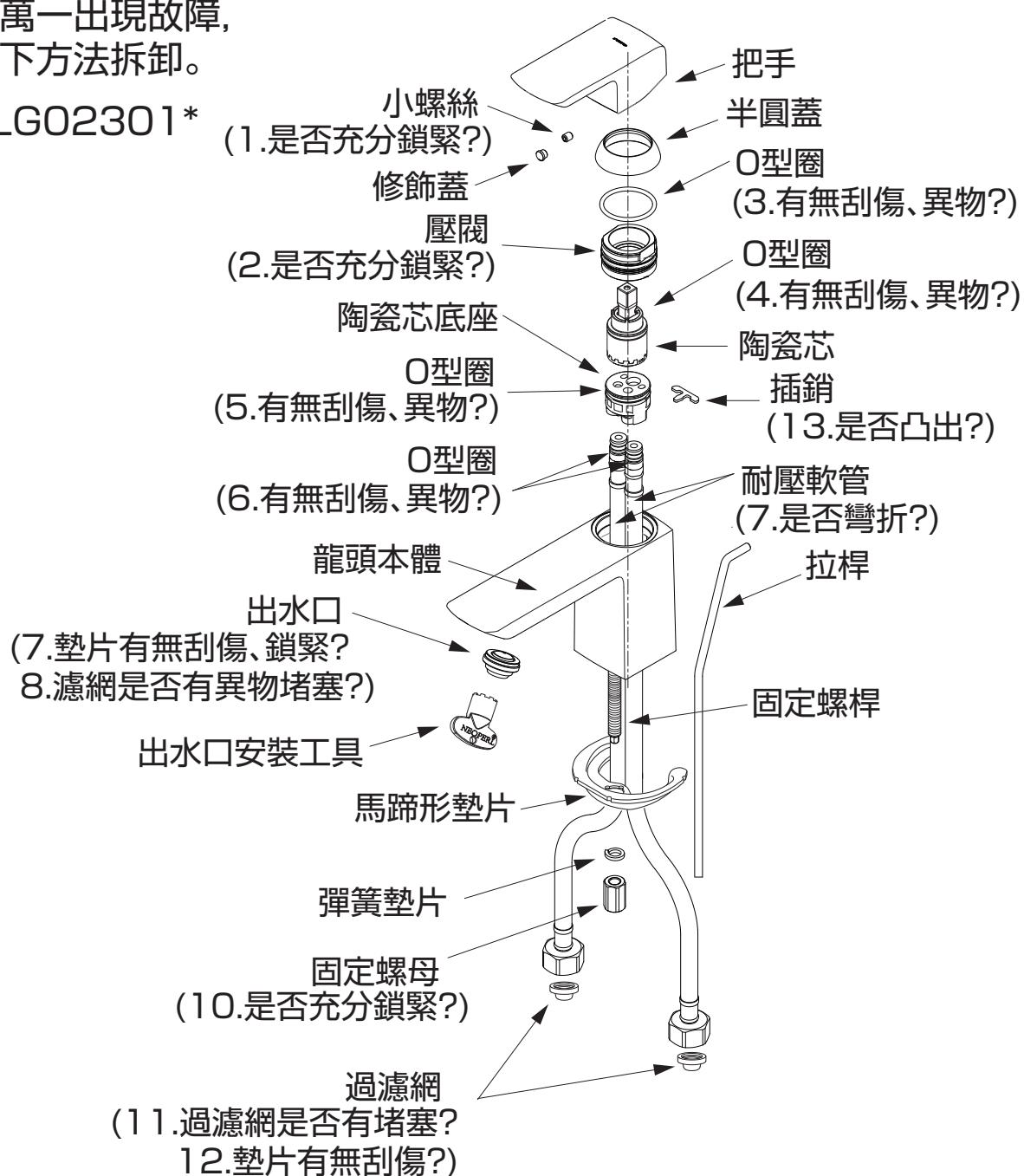
# 拆卸與檢查

## 拆卸與檢查

現 象	檢 查 項 目
水 流 量 小	7、8、9、11
漏 水	2、3、4、5、6、8、12、13
把 手 晃 動	1、2
本 體 晃 動	10

安裝後萬一出現故障，  
請按以下方法拆卸。

例：TLG02301\*



※不同範例產品的拆卸與原理基本相同

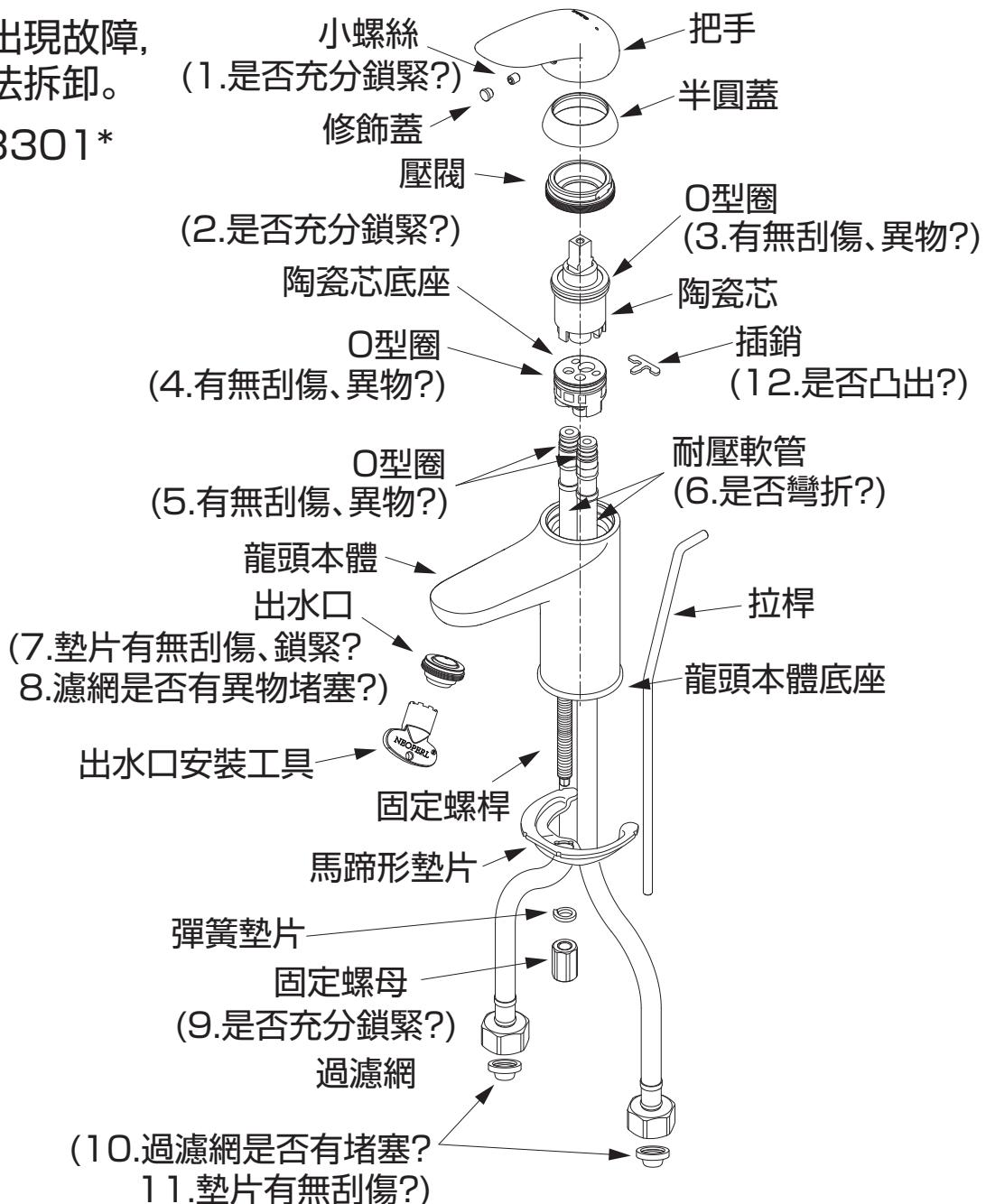
# 拆卸與檢查

## 拆卸與檢查

現 象	檢查項目
水 流 量 小	6、7、8、10
漏 水	2、3、4、5、7、11、12
把 手 晃 動	1、2
本 體 晃 動	9

安裝後萬一出現故障，  
請按以下方法拆卸。

例：TLS03301\*



※不同範例產品的拆卸與原理基本相同

# 售後服務

使用年數

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

客戶進行日常清潔保養・檢查

消耗性零件的更換

檢討購買  
更換

磨損、品質劣化零件的更換

(依內容不同請洽詢原購買的販售店、安裝公司或台灣TOTO)

▲  
安裝日

【委託維修前，請先確認「疑似故障時」(P.14)!】

## 保證書（本說明書的P.21即為保證書）

- 本商品依據保證書內容做出保證。請確認是否填入安裝日、安裝公司名(或販售店)及捺印。另外，請詳細閱讀保證書內容後，妥善保存。
- 保證期間請確認保證書。

## 關於保證

### ●保證期間中

依據保證書的規定進行維修。因為保證期間內也可能必須付費維修，請詳細確認保證書內容。例如：「未遵照使用說明書、施工說明書、產品上的注意標籤等產生的不良問題」等情形時，需收取費用。

### ●保證期間過後

經維修後可繼續使用的商品，將根據顧客要求進行維修並收取費用。  
→請確認「委託修理時」「維修費用的構成明細」(P.19)。

## 關於零件的更換

免費維修所更換的零件・商品為台灣TOTO所有。

## 修補用零件的供給期間

本商品的修補用零件（維持功能上不可欠缺的零件，使用期間中需要更換的可能性大之物品）的供給期間為製造中止後7年。

## 磨損・劣化零件的更換

●止水栓及墊片如果磨損・劣化可能導致漏水。

此情形時，該零件需要更換。

●磨損・劣化零件的更換請洽詢原購買的販售店、安裝公司、或台灣TOTO免付費服務專線。

TEL : 0800-890-250

## 委託維修時

### 【委託修理單位】

原購買的販售店、安裝公司或台灣TOTO免付費服務專線。

TEL : 0800-890-250

### 【需要聯繫的內容】

- ① 住址、姓名、電話號碼
- ② 商品名
- ③ 型號
- ④ 安裝日
- ⑤ 故障內容、異常情形(何處漏水等)
- ⑥ 希望到府維修日期

型號請確認貼於  部分的標籤。



### 【不明白之處及維修相關洽詢】

原購買的販售店、安裝公司或台灣TOTO免付費服務專線。TEL : 0800-890-250

## 維修費用的構成明細<委託TOTO維修的場合>

修理費用由 **技術費用** + **零件費用** + **出差費用** 構成。

**技術費用**：檢測、故障部位的修理及更換零件、調整、修理結束後的定期檢查等作業所收取的費用。

**零件費用**：修理時所使用零件費用。

**出差費用**：維修技術人員的派遣費用。

# MEMO



**TOTO**

# 保證書

本保證書證明本產品為台灣的 **TOTO** 正式授權代理商-台灣東陶之正式販售商品。

依以下記載之<免費維修規定>提供維修

從購買日期起算之保證期間內,若發生故障,請出示本保證書予購買的安裝公司、販售店或台灣東陶要求維修。

顧客	姓名	先生 女士	產品名稱
	地址		
購買日期	年	月	日
販售店名	TEL		印
	產品型號	保證期間	

## ★ 致顧客

當您領取本保證書時,請確認販售店是否填寫購買日期並蓋店章。

本保證書不會再發出,請妥善保存(未蓋店章時,視同無效)。

## 〈免費維修規定〉

※為保障您的權益,請務必確認本保證書是否蓋有販售店之店章並記載購買日期。若未蓋店章及記載購買日期,恕難提供免費維修服務。

1. 依照使用說明書手冊等所記載之使用方式、注意事項正常使用而發生故障時，於保證期間內免費維修。
  2. 於保證期間內，請求安裝公司、販售店、台灣東陶或相關單位提供免費維修服務時，請出示本保證書。
  3. 因搬遷等原因需要對本商品進行拆卸、移機時，為避免拆卸、移機不當造成故障或損壞，請事先與購買的安裝公司或販售店商談，搬遷時也請務必攜帶使用說明書。
  4. 保證期間內若有下列情形，仍須收取維修費用：
    - (1) 未依照使用說明書手冊等所記載之使用方式、注意事項而不當使用，或因不當修理、改造而造成之故障或損壞。
    - (2) 因不當拆卸、移機等所引起之故障或損壞。
    - (3) 火災、地震、水災、落雷、凍災、其他天災、公害、鼠類等動物和昆蟲破壞、機器內殘留鼠類、昆蟲屍體、排水管及排糞管內沼氣(硫化氫等腐蝕性氣體)、鹽害或異常電壓造成之故障或損壞。
    - (4) 因使用非指定電源(電壓、頻率)及異常水質引起之故障或損壞(跳電、濾網阻塞、橡膠磨耗劣化等)。
    - (5) 因砂石及垃圾等引起之損壞及耗損零件(乾電池等)之耗損。
    - (6) 清潔保養上之不慎所引起的污垢、鐵鏽、外觀變色、排水不良等狀況(禁用含酸、鹼之清潔劑)。
    - (7) 未出示此保證書時。
  5. 本保證書僅限台灣有效。
  6. 本保證書將不再發出，請務必妥善保存。
  7. 本保證書在以上所記載的期間、條件下均免費維修，保證期間過後的維修若有不明白之處，請向購買的安裝公司或販賣店詢問。
  8. 免費維修所更換之零件、商品，歸台灣東陶所有，將予以回收。

台灣東陶免付費服務專線

0800-890-250

台灣東陶股份有限公司

台北市松仁路101號3樓